

To detach an earbud (see fig. **B-3**) While holding the headphone, twist and pull the earbud off.

To attach an earbud (see fig. **B-3**) Push the parts inside of the earbud into the headphone until the projecting part of the headphone is fully covered.

### Cleaning the earbuds

Remove the earbuds from the headphones, and wash them with a mild detergent solution.

### Specifications

Type: Closed, dynamic / Driver unit: 9 mm, dome type (CCAW) / Power handling capacity: 100 mW (IEC\*) / Impedance: 16 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 100 dB/mW / Frequency response: 6 – 23 000 Hz / Cord: 1.2 m (47 1/4 in), litr cord Y-type / Plug: Gold-plated L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 3 g (0.1 oz) without cord / Supplied accessories: Earbuds (S × 2, M × 2, L × 2), Cord adjuster (1)

\*IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

### Precautions

• Please keep your headphones clean at all times especially inside the rubber earbud (see fig. **B-3**).  
• If any dust or ear wax inside the earbud, you may experience some listening difficulties.

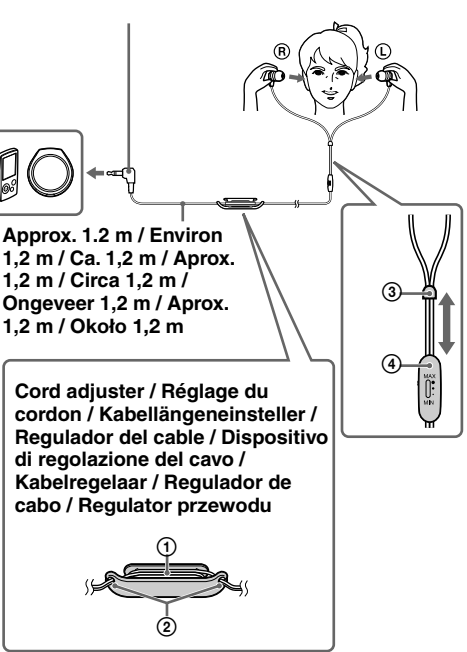
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- Install the earbuds firmly onto the headphones. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

#### Note on static electricity

In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

|  |                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | EP-EX10A is available (sold separately) as optional replacement earbuds.<br>EP-EX10A offers 4 types of the earbuds: SS, S, M and L. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

L-shaped stereo mini plug / Mini-fiche stéréo en L / L-förmig stereo miniinstekker / Miniclavija estéreo en forma de L / Mini spina stereo a L / L-vormige stereo miniinstekker / Minificha estéreo em forma de L / Miniwtyk stereofoniczny w kształcie litery L



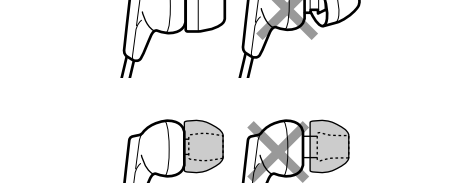
## B



## 2



## 3



## C



## 4



### English

#### Stereo headphones

### Features

- Easy-to-use volume control on cord
- Hybrid silicone rubber earbuds for secure fitting and long-term wearing comfort
- Y-type cord with cord slider to prevent cord tangling
- Convenient cord adjuster supplied

### Wearing the headphones (see fig. **A**)

Wear the earpiece marked **®** in your right ear and the one marked **⓪** in your left ear.

#### How to use the supplied cord adjuster

You can adjust the cord length by winding the cord **⓪** on the cord adjuster and then push the cord into the slot hole to secure in place **⓪**. (The cord can be wound to the cord adjuster up to 50 cm. If you wind more, the cord comes off from the cord adjuster easily.)

#### Note

Do not wind the plug or split section of the cord, as it will strain the cord and may cause a wire break.

#### How to use the cord slider **⓪**

Move up and down to change the split position of the cord.

#### How to use the volume control **⓪**

Rotate up to increase the volume, or down to decrease.

#### How to install the earbuds correctly (see fig. **B-3**)

If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, change the earbuds to your another size, or adjust the earbuds position to sit on your ears comfortably and fit your ears snugly.

If the earbuds do not fit your ears, try another size. Confirm the size of the earbuds by checking colour inside (see fig. **B-3**). When you change the earbuds, install them firmly on the headphones to prevent the earbud from detaching and remaining in your ears.

#### Earbud sizes (inside colour)

| Small                 |            |           |                | Large |
|-----------------------|------------|-----------|----------------|-------|
| SS <sup>*</sup> (Red) | S (Orange) | M (Green) | L (Light blue) |       |

\* This size is optional and available at purchase.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux électroniques préserve les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Avís a l'intencion des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**

El fabricant de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. El representante autorizado para los temas de compatibilidad electromagnética (EMC) y la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

### Deutsch Stereokopfhörer

#### Merkmale

- Benutzerfreundlicher Lautstärkeregler am Kabel
- Hybrid-Silikonummantel Ohrpolster für guten Sitz und lang andauernden Tragekomfort
- Y-förmiges Kabel mit verschiebbarem Kabelklemme zur Vermeidung von Kabelverwirrungen
- Komfortabler Kabelängeneinsteller mitgeleiefert

### Aufsetzen der Kopfhörer (siehe Abb. **A**)

Setzen Sie die mit **®** markierte Muschel auf das rechte und die mit **⓪** markierte auf das linke Ohr.

#### Verwendung des mitgelieferten Kabelängeneinstellers

Sie können die Kabelänge einstellen, indem Sie das Kabel **⓪** um den Kabelängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung **⓪** drücken, damit es sich nicht löst. (Es können jedoch nicht mehr als 50 cm des Kabels um den Kabelängeneinsteller gewickelt werden, da sich das Kabel sonst abwickeln kann.)

#### Hinweis

Wickeln Sie nicht den Stecker auf den Einsteller und spalten Sie das Kabel nicht auf, da das Kabel durch die hohe Zugkraft beschädigt werden könnte.

#### Verwendung der verschiebbaren Kabelklemme **⓪**

Die Kabelklemme nach oben oder unten verschieben, um die Länge des geteilten Kabelabschnitts einzustellen.

#### So verwenden Sie den Lautstärkeregler **⓪**

Drehen Sie den Regler nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. nach unten, um sie zu verringern.

#### So verwenden Sie die Ohrpolster richtig

Wenn die Ohrpolster nicht richtig im Ohr sitzen, sind Ihre Töne bassklingend unter Umständen nicht zu hören. Sie können die Tonqualität verbessern, indem Sie Ohrpolster einer anderen Größe wählen oder die Position der Ohrpolster korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen.

Wenn die Ohrpolster Ihnen nicht passen, versuchen Sie ein Ohrpolster in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrpolster erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. **B-3**). Wenn Sie die Ohrpolster austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

#### Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

| Klein                 |            |          |              | Groß |
|-----------------------|------------|----------|--------------|------|
| SS <sup>*</sup> (Rot) | S (Orange) | M (Grün) | L (Hellblau) |      |

\* Diese Größe ist gesondert erhältlich und kann beim Kauf des Produkts erworben werden.

**So nehmen Sie ein Ohrpolster ab (siehe Abb. **B-2**)** Halten Sie den Kopfhörer fest, drehen Sie das Ohrpolster und ziehen Sie es ab.

**So bringen Sie ein Ohrpolster an (siehe Abb. **B-3**)** Drücken Sie den inneren Teil des Ohrpolsters in den Kopfhörer hinein, so dass der vorstehende Teil des Kopfhörers vollständig verdeckt ist.

#### Reinigen der Ohrpolster

Nehmen Sie die Ohrpolster von den Kopfhörern ab und waschen Sie sie mit einer milden Reinigungslösung.

#### Technische Daten

Typ: Geschlossen, dynamisch / Treiberheit: 9 mm, Kalotte (CCAW) / Belastbarkeit: 100 mW (IEC\*) / Impedanz: 16 Ω bei 1 kHz / Empfindlichkeit: 100 dB/mW / Frequenzgang:

6 - 23 000 Hz / Kabel: 1,2 m, Litzenkabel, Y-förmig / Stecker: Nergelster L-förmiger Stereo miniinstekker / Gewicht: ca. 3 g ohne Kabel / Mitgeliefertes Zubehör: Ohrpolster (S × 2, M × 2, L × 2), Kabelängeneinsteller (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

#### Sicherheitsmaßnahmen

- Bitte halten Sie die Kopfhörer jederzeit sauber, vor allem auch am Gummipolster (siehe Abb. **B-3**).
- Bei Staub oder sonstigen Verunreinigungen auf dem Ohrpolster ist der Ton möglicherweise schlecht zu hören.
- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Die Ohrpolster können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen.
- Bringen Sie die Ohrpolster fest an den Kopfhörern an. Andernfalls können sich ein Ohrpolster auslösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen verursachen.

#### Hinweise zur statischen Aufladung

Bei geringer Luftfeuchtigkeit ist u.U. ein leichtes Kribbeln im Ohr zu spüren. Dies wird durch statische Aufladung des Körpers verursacht und liegt nicht an einem Defekt des Kopfhörers. Dieser Effekt kann jedoch durch Tragen von Kleidung aus natürlichen Stoffen reduziert werden.

|                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Als Ersatzohrpolster können Sie Ohrpolster mit der Modellbezeichnung EP-EX10A (gesondert erhältlich) erwerben. Die Ohrpolster EP-EX10A gibt es in 4 Größen: SS, S, M und L. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten. Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Der repräsentative autorisierte für EMC und Sicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst und Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

### Español Auriculares estéreo

- Control de volumen integrado en el cable de fácil utilización
- Adaptadores de silicona híbridos para una mejor fijación y más comodidad
- Cable de tipo Y con pasador para evitar que se enrede
- Práctico regulador del cable suministrado

### Uso de los auriculares (consulte la fig. **A**)

Póngase la unidad auricular con la marca **®** en la oreja derecha y la unidad con la marca **⓪** en la oreja izquierda.

### Utilización del regulador del cable suministrado

La longitud del cable puede ajustarse enrollando el cable **⓪** en el regulador del cable y luego introduciendo el cable en la ranura para que quede bien fijado **⓪**.

(El cable puede enrollarse en el regulador del cable hasta 50 cm. Si lo enrolla más, el cable se saldrá más fácilmente del regulador.)

#### Note

No enrolle la clavija ni la sección dinámica del cable, ya que podría tensar demasiado el cable y provocar roturas.

#### Utilización del deslizador del cable **⓪**

Mueva el deslizador hacia arriba o abajo para modificar el segmento dividido del cable.

#### Utilización del control de volumen **⓪**

Gire el control hacia arriba para subir el volumen o hacia abajo para reducirlo.

#### Instalación correcta de las almohadillas

Si las almohadillas no se ajustan a las orejas correctamente, es posible que no pueda oír los sonidos graves. A fin de escuchar un sonido de mayor calidad, cambie las almohadillas por unas de otra talla o ajuste su posición para que el resultado cómodo y se adapten perfectamente a las orejas.

En caso de que las almohadillas no encajen en las orejas, coloque unas de otra talla. Es posible comprobar la talla de las almohadillas mediante el color del interior (consulte la fig. **B-3**).

Cuando cambie las almohadillas, cólaselas firmemente en los auriculares para evitar que se suelten y se le queden en los oídos.

#### Tamanos de adaptador (color interior)

| Pequeño                |             |           |                | Grande |
|------------------------|-------------|-----------|----------------|--------|
| SS <sup>*</sup> (Rojo) | S (Naranja) | M (Verde) | L (Azul claro) |        |

\* Tamaño opcional y disponible en tiendas.

**Extracción de las almohadillas (consulte la fig. **B-2**)** Mientras sujetas el auricular, gire la almohadilla y tire de ella hacia afuera.

**Colocación de las almohadillas (consulte la fig. **B-3**)** Presione el interior de la almohadilla contra el auricular hasta que la parte saliente del auricular quede totalmente cubierta.

#### Limpieza de las almohadillas

Puede limpiar los auriculares y limpiarlos con una solución de detergente neutro.

### Especificaciones

Typo: Cerrado, dinámico / Unidad: piloto: 9 mm, tipo a cupola (CCAW) / Capacidad de potencia: 100 mW (IEC\*) / Impedancia: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 100 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 6 – 23 000 Hz / Cable: 1,2 m, cable Litz tipo Y / Clavija: miniclavija estereo dorada en forma de L / Peso: aprox. 3 g sin cable / Accesorios suministrados: adaptadores (S × 2, M × 2, L × 2), regulador del cable (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Precauciones

- Mantenga los auriculares limpios en todo momento, en especial el interior del adaptador de goma (consulte la fig. **B-3**).
- Si se acumula polvo o cerume en el auricular, es posible que experimente problemas de audición.
- Los volúmenes de sonido elevados pueden afectar a los oídos. Por razones de seguridad vital, no los utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- Coloque con firmeza las almohadillas en los auriculares. Si una almohadilla se suelta accidentalmente y se le queda en el oído, podría provocar lesiones.

#### Note acerca de la electricidad estática

En condiciones de aire particuladamente seco, es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos. Esto es a causa de la electricidad estática acumulada en el cuerpo, y no a causa de un mal funcionamiento de los auriculares. Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

|                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El modelo EP-EX10A se encuentra disponible (se vende por separado) como adaptador de recambio opcional. El modelo EP-EX10A ofrece cuatro tamaños de adaptadores: SS, S, M y L. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Traitamento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación sólo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

### Italiano Cuffie stereo

#### Caratteristiche

- Facile controllo del volume sul cavo
- Protezioni per auricolari in gomma siliconica ibrida per una portabilità sicura e un comfort duraturo
- Cavo di tipo Y con relativo cursore per prevenire aggrovigliamenti
- Comodo dispositivo di regolazione del cavo in dotazione

### Applicazione degli auricolari (vedere fig. **A**)

Mettere l'auricolare contrassegnato da **®** sull'orecchio destro e quello contrassegnato da **⓪** sull'orecchio sinistro.

#### Come utilizzare il dispositivo di regolazione del cavo fornito in dotazione

È possibile regolare la lunghezza del cavo avvolgendo il cavo stesso **⓪** sul dispositivo, quindi premendolo nel foro per bloccarlo **⓪**. (Il cavo può essere avvolto sul dispositivo fino a 50 cm. Se lo avvolge per una lunghezza maggiore, il cavo si stacca facilmente dal dispositivo di regolazione.)

#### Note

Non avvolgere la spina o la parte in cui il cavo si dirama, altrimenti il cavo si deforma provocando potenzialmente la rottura del filo.

#### Come utilizzare il cursore del cavo **⓪**

Muovere verso l'alto e verso il basso per modificare il punto di diramazione del cavo.

#### Come utilizzare il regolatore del volume **⓪**

Ruotare verso l'alto per aumentare il volume o verso il basso per diminuirlo.

#### Installazione corretta delle protezioni per gli auricolari

Se le protezioni degli auricolari non si adattano correttamente alle orecchie, potrebbe non essere possibile ascoltare i suoni bassi. Per un migliore ascolto, sostituirle con le dimensioni più adatte. Assicurarsi che le protezioni di ogni altra taglia operino regolare la posizione delle protezioni degli auricolari in modo che siano inserite e si adattino in modo corretto alle orecchie.

Se le protezioni non si adattano correttamente alle orecchie, sostituirle con protezioni di un'altra taglia. Per verificare la taglia delle protezioni, controllare il colore all'interno (vedere fig. **B-3**). Durante la sostituzione delle protezioni degli auricolari, accertarsi di installarle in modo saldo sugli auricolari, onde evitare che staccandosi rimangano all'interno dell'orecchio.

#### Taglie delle protezioni per gli auricolari (colore interno)

| Piccolo                 |             |           |             | Grande |
|-------------------------|-------------|-----------|-------------|--------|
| SS <sup>*</sup> (Rosso) | S (Arancio) | M (Verde) | L (Azzurro) |        |

\* Questa taglia è un optional acquistabile.

#### Rimozione di una protezione (vedere fig. **B-2**)

Afferrare l'auricolare, quindi ruotare e rimuovere la protezione.

### Applicazione di una protezione (vedere fig. **B-3**)

Prendere la parte interna della protezione sull'auricolare, finché la parte sporgente dell'auricolare non viene coperta completamente.

#### Pulizia delle protezioni degli auricolari

Rimuovere le protezioni dagli auricolari, quindi pulirle utilizzando una soluzione detergente neutra.

### Caratteristiche tecniche

Typo: chiuso, dinamico / Unità pilota: 9 mm, tipo a cupola (CCAW) / Capacità di potenza: 100 mW (IEC\*) / Impedenza: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 100 dB/mW / Risposta in frequenza: 6 – 23 000 Hz / Cable: 1,2 m, Cavo Litz a Y / Spina: mini spina stereo a L, placata in oro / Peso: circa 3 g senza cavo / Accesorios in dotazione: protezioni per gli auricolari (S × 2, M × 2, L × 2), dispositivo di regolazione del cavo (1)

\* IEC = Commissione Eletrotecnica Internazionale

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Precauzioni

- Tenere sempre puliti gli auricolari, soprattutto l'interno della parte in gomma (vedere fig. **B-3**).
- L'eventuale presenza di polvere o cerume all'interno degli auricolari può causare problemi durante l'ascolto.
- L'ascolto ad alto volume mediante gli auricolari può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare gli auricolari durante la guida o in bicicletta.
- È possibile che le protezioni si surriscaldino a seguito di prolungati di deposito o uso.
- Installare in modo saldo le protezioni sugli auricolari. Se una protezione si stacca accidentalmente e rimane all'interno dell'orecchio, potrebbero verificarsi ferite.

#### Note sull'elettricità statica

In condizioni di aria molto secca, si potrebbe avvertire una lieve sensazione di formicolio nelle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata nel corpo o nel sistema di un'anomalia di funzionamento degli auricolari.

Per ridurre questo effetto, indossare capi di abbigliamento realizzati con materiali naturali.

|                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sono disponibili gli auricolari sostitutivi opzionali modello EP-EX10A (venduti separatamente). Per il modello EP-EX10A sono disponibili 4 tipi di auricolari: SS, S, M e L. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Traitamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandoci che questo prodotto sia smaltito correttamente, noi contribuiremo a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comune di informazione locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

#### Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

### Nederlands Stereohoofdtelefoon

#### Kenmerken

- Gebruiksrijke volumeregeling op de kabel
- Hybride oordopjes uit siliconenrubber voor een goede pasvorm en langdurig gebruikskomfort
- Y-vormig kabel met schuif voorkomt dat de kabel in de knoop raakt
- Bijgeleverde handige kabelregelaar

### De hoofdtelefoon dragen (zie afb. **A**)

Draag het oordopje met de marking **®** in uw rechteroer en het oordopje met de marking **⓪** in uw linkeroer.

